

COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA

MJ-513 _____ -CR-

vs.

Defendant's Name

EL ESTADO DE PENSILVANIA

MJ-513 _____ -CR-

vs.

Nombre del/de la Demandado(a)

I verify that the foregoing is true and correct to the best of my knowledge:
Confirmo que lo anterior es fiel y exacto a mi leal saber y entender:

1. I am represented by counsel of record and wish to waive my **preliminary hearing**;
1. Estoy representado por el licenciado en actas y deseo renunciar a mi **audiencia preliminar**;

2. My attorney concurs in this waiver;
2. Mi abogado está de acuerdo con esta renuncia;

3. I understand the nature of all charges against me;
3. Comprendo la índole de todas las acusaciones en mi contra;

4. I understand that I am required to report for formal arraignment before the Adams County Court of Common Pleas on the date and time provided to my attorney. In that regard, I will consult with my attorney concerning the date which I must appear. I am further aware that my presence at formal arraignment is required and if I fail to appear, the proceeding may be conducted in my absence and a bench warrant will be issued for my arrest;
4. Entiendo que estoy obligado a presentarme para la sesión de acusación formal ante el Tribunal de Primera Instancia del Condado de Adams en el día y la hora que se le proveyó a mi abogado. A este respecto, consultaré con mi abogado sobre la fecha en la que debo comparecer. Además, estoy consciente de que mi presencia en la sesión de la lectura formal de la acusación es necesaria y si no comparezco, el proceso judicial podrá realizarse en mi ausencia y una orden judicial de arresto será emitida para mi detención;

5. I understand that my bail has been set at release on unsecured bail bond in the amount of \$500 and that failure to appear as directed at all future court proceedings or to otherwise comply with the conditions of bail as set forth hereinbelow will result in the amount of \$500 being assessed against me; and
5. Entiendo que mi fianza ha sido fijada para la liberación bajo contrato de fianza sin garantía por la cantidad de \$500 y que el no comparecer como se ha ordenado en cualquier proceso judicial futuro o de lo contrario al incumplir con las condiciones de fianza tal como se describe a continuación, resultará en que la cantidad de \$500 sea aplicada en mi contra; y

6. I understand that the conditions of my release on unsecured bail are as follows:
 - a. I must appear at all times required until full and final disposition of the case(s);
 - b. I must obey all further orders of court;

c. I must provide a current address and must give written notice to the Adams Clerk of Courts and the Adams County District Attorney of any change of address within 48 hours of the date of the change. In this regard, if my address listed on the criminal complaint is inaccurate, I must advise the Clerk of Courts and the District Attorney of the correct address within 48 hours of the date this document is executed by me;

d. I must neither do, nor cause to be done, nor permit to be done on my behalf, any act as proscribed by Section 4952 of the Pennsylvania Crimes Code (relating to intimidation of witnesses or victims) or by Section 4953 (relating to retaliation against witnesses or victims), 18 Pa. C.S. § 4952, 4953;

e. I must refrain from criminal activity; and

f. I must comply with any fingerprint order if issued by any court.

6. Comprendo que las condiciones de mi liberación bajo fianza sin garantía son las siguientes:

a. Debo comparecer en todas las fechas necesarias hasta que haya una disposición completa y final de la/las causa(s);

b. Debo obedecer todas las ordenes adicionales del tribunal;

c. Debo proveer una dirección actual y dar aviso por escrito al Actuario de Tribunales de Adams y al Fiscal de Distrito del Condado de Adams de cualquier cambio de domicilio dentro de 48 horas de la fecha de tal cambio. A este respecto, si mi dirección nombrada en la denuncia penal no es exacta, debo informarle al Actuario de Tribunales y al Fiscal de Distrito de la dirección correcta dentro de 48 horas de la fecha en que firme este documento;

d. Ni haré, ni motivaré a que se haga, ni permitiré que se haga en mi nombre, ningún acto prohibido por el Artículo 4952 del Código Penal de Pensilvania (relacionado con la intimidación de testigos o las victimas) o por el Artículo 4953 (relacionado con tomar represalias en contra de testigos o las victimas), 18 Pa. C.S. § 4952, 4953;

e. Debo abstenerme de actividades delictivas; y

f. Debo cumplir con cualquier orden para las huellas dactilares si es emitida por algún tribunal.

I verify that the facts contained in the above pleading are true and correct to the best of my knowledge, information, and belief. I understand that the facts herein are verified subject to penalties for unsworn falsification to authorities under Section 4904 of the Crimes Code (18 Pa. C.S. § 4904).

Dated: _____

Defendant

Confirmo que los hechos contenidos en los alegatos anteriores son fieles y exactos a mi leal saber y entender. Comprendo que los hechos descritos en la presente son verificados y sujetos a las sanciones relacionadas con la falsificación sin prestar juramento ante las autoridades bajo el Artículo 4904 del Código Penal (18 Pa. C.S. § 4904).

Con Fecha: _____

Demandado(a)

I represent that I am counsel of record in this matter and I concur in this waiver. I further represent that I will advise the defendant of the date of formal arraignment before the Adams County Court of Common Pleas. Additionally, I represent that I have discussed with my client the conditions of bail set forth hereinabove.

Dated: _____

Attorney

Yo declaro que soy el representante legal acreditado sobre este asunto y estoy de acuerdo con esta renuncia. Además, declaro que informaré al/a la demandado(a) de la fecha de la sesión de acusación formal ante el Tribunal de Primera Instancia del Condado de Adams. Además, declaro que he hablado con mi cliente sobre las descritas condiciones de fianza antes mencionadas.

Con Fecha: _____

Abogado